

Risque biologique

Comment prévenir les infections en milieu médical

Des atouts uniques

- pour améliorer la stérilisation traditionnelle
- pour un gain de temps et d'argent
- pour la meilleure garantie juridique

Stérilisation des instruments



Instrumentensterilisierung

Artica Line
page / seite 6

Clean
page / seite 6

Free Line
page / seite 7-8



One
page / seite 12

Stérilisation de l'eau



Pura 10 page / seite 24

Wasseraufbereitung

SterilAir Pro page / seite 26

Stérilisation de l'air



Luftsterilisierung



Visez et photographiez! Utilisez votre téléphone portable pour de plus amples informations sur ce sujet.

Einfach scannen! Nutzen Sie Ihr Fotohandy, um weitere Infos zu diesem Thema zu erhalten.



Tecno-Gaz est la seule entreprise en mesure de vous proposer un projet clef-en-mains pour gérer tous les aspects de la prévention dans votre cabinet.

Tecno-Gaz ist die einzige Firma, die Ihnen ein vollständiges Projekt anbietet, das alle an die Prévention im Inneren Ihrer Struktur geknüpften Aspekte erfüllt.

Biologisches Risiko

Wie Infektionen im Medizinbereich vorzubeugen

Einzigartige Vorteile

- noch effizientere konventionelle Sterilisierung
- Zeit- und Kosteneinsparung
- höchste rechtliche Absicherung



MultiSteril
page / seite 9



Ekstra
page / seite 13



Autoclaves / Autoklaven
page / seite 15



Tests de stérilisation • Sterilisationstest
page / seite 22-23



Pura 2 page / seite 24

Papier pour
stérilisation

Papier für die
Sterilisation

T-Paper page / seite 14



Appareil pour couvre-
chaussures chirurgicaux

Überschuhautomat
für die Chirurgie

Orma
page / seite 27



Vidéo Protocoles opératoires

Tecno-Gaz a créé un kit de formation pour les procédures de stérilisation. Ce kit se compose de procédures écrites et d'un DVD illustrant les procédures (procédures-tests de contrôle-conseils utiles).

Video Betriebsprotokolle

Tecno-Gaz hat ein Didaktik-Kit für die Sterilisierungsverfahren erstellt. Das Kit besteht aus Schriftmaterial, in dem die Verfahren beschrieben sind und einer DVD mit gefilmten Verfahren. (Verfahren-Kontrolltest-nützliche Tipps)



FR
Les bacs Artica sont fabriqués dans un plastique spécial compatible avec les liquides chimiques. Leur fond profilé permet au récipient contenant les instruments de rester en suspension afin d'éviter que les matériels n'entrent en contact avec des résidus au fond du bac.

La ligne Artica comprend deux modèles:

- Artica 1, conçu pour les charges moyennes.
- Artica 2, conçu pour les charges importantes.

Artica 1

LxHxP / BxHxT	(210x335x240) mm
LxAxP (support) / BxHxT (Untergestell)	(100x290x240) mm
LxAxP (bacs en acier) / BxHxT (Stahlbecken)	(180x330x145) mm

Artica 2

LxHxP / BxHxT	(215x335x500) mm
LxAxP (support) / BxHxT (Untergestell)	(100x500x290) mm
LxAxP (bacs en acier) / BxHxT (Stahlbecken)	(180x360x325) mm

Art 2070S

CLEAN

Appareil de nettoyage des instruments
Vorrichtung für Instrumentenreinigung

NEW

**FR**

Clean est un nouvel appareil conçu pour nettoyer les instruments

Il est destiné à aider les professionnels lors du nettoyage des instruments en évitant des manipulations prolongées pour rendre cette opération plus simple, plus efficace et plus sûre.

CLEAN est un appareil simple, composé de:

- un compartiment pour ranger et conserver les instruments à traiter.
- un compartiment central avec une brosse hélicoïdale pour nettoyer les instruments..

DE

Clean ist eine neue Vorrichtung, die zum Reinigen der Instrumente entwickelt wurde.

Diese Vorrichtung unterstützt das Personal bei der Reinigung der Instrumente, indem es das Handling des Materials zeitlich verkürzt und die entsprechenden Vorgänge einfacher, effizienter und sicherer macht.

CLEAN ist eine einfache Vorrichtung mit:

- einem Behälter für die Aufnahme der zu behandelnden Instrumente.
- einem mittigen Behälter mit Spiralbürste für das Reinigen der Instrumente.

Clean

Hauteur / Höhe	117 mm
Diamètre / Durchmesser	Ø 122 mm
Poids / Gewicht	0,8 Kg

FREE e BASIC 3l.

Bacs à ultrasons • Ultraschall



FR

La cuve à ultrasons a été projetée pour laver les instruments utilisés en domaine médical, dentaire, esthétique, vétérinaire et tous les secteurs qui prévoient un lavage à ultrasons.

Le dispositif à travers détersions à ultrasons (cavitation) permet de nettoyer en points difficilement joignable avec nettoyage manuel et sans risques causée par la manipulation des instruments contaminés.

Chaussage • FREE

Le dispositif procède au chauffage du liquide de lavage. S'interrompe à la réalisation de la température imposée.

Il faut considérer que pendant le lavage à ultrasons la température de lavage augmente.

Dégazage (DEGAS) • FREE e BASIC

Le dispositif procède en activant les ultrasons par intermittence. Ce procès réduit les gaz déliés dans le liquide en améliorant l'efficience du lavage suivant.

Lavage à ultrasons • FREE e BASIC

Phase de lavage avec cavitation ultrasons.

SWEET • FREE e BASIC

Les ultrasons sont modulés en fréquence en réduisant les effets négatifs des ondes stationnaires en augmentant la distribution de l'énergie des ultrasons dans le liquide de lavage. Le nettoyage est plus efficient et améliore la cavitation.

Dechargeement • FREE

- Dans la version sans écoulement (BASIC 3) la cuve se vide manuellement.
- Dans la version avec écoulement (FREE 3) la cuve se vide en ouvrant la valve spéciale.

DE

Dieser Ultraschallreiniger wurde entwickelt, um Instrumenten für Medizin-, Zahn-, Ästhetisch- und Tierbranche zu reinigen.

Solches Gerät ermöglicht, Teile zu erreichen, die normalerweise manuell nicht erreicht werden können. Hier werden auch die möglichen Risiken vermeidet, die verunreingte Instrumenten entstehen lassen können.

Heizung beim FREE

Das Gerät lässt das Reinigungsmittel heizen. Das hältet, wenn die eingestellte Temperatur erreicht wird. Bitte bemerken Sie, dass während der Ultraschallreinigungsphase die Temperatur vom Reinigungsmittel steigt.

Entgasung bei Modell FREE und BASIC

Das Gerät schaltet die Ultraschall diskontinuierlich ein. Das vermindert das im Reinigungsmittel aufgelösten Gasenniveau. Die Reinigung wird dadurch verbessert.

Ultraschallreinigung bei FREE und BASIC

Reinigung durch Ultraschall.

Durchlauf bei FREE und BASIC

Die Ultraschallfrequenz wird geregelt, das vermindert die negativen Folgen von feststehenden Wellen, und verbessert die Ultraschallenergie im Reinigungsmittel. Die Reinigung ist besser.

Ablass - beim FREE

- Beim Modell BASIC 3 wird die Küvette manuell entleert.
- Beim Modell FREE 3 wird die Küvette durch den Ablasshahn entleert.

Caractéristique / Eigenschaft

Cuve standard (3 lt)
Ultraschall 3 l

Cuve standard (3 lt)
Ultraschall 3 l

1 Transducteurs
1 Umwandler

Sweep Mode

Robinet vidange (Free)
Abwasserhahn (gültig nur Modell FREE)

Avantages / Profitieren

Idéal pour petits espaces
Geeignet für kleine Räume

Gestion facile des petites charges
Kleine Beladungen werden einfach behandelt

Haut pouvoir nettoyant
Hohe Reinigungsfähigkeit

Nettoyage efficace
Erfolgreiche Reinigung

Facilité de gestion
Einfache Behandlung

ACCESSOIRES / ZUBEHÖR

Art. 3MEC00010

Verre en pyrex
Behälter aus Pyrex



Art. 1ZVUA0012

Couvercle pour cuve 3lt
Deckel für 3l Küvette



Art. 1ZVUA0025

Panier pour cuve 3lt
Korb für 3 l Küvette

Free3

LxHxP / BxHxT	315x248x168 mm
LxHxP Bac / BxHxT Küvette	235x100x135 mm
Poids / Gewicht	4 Kg
Puissance ultrasons / Ultraschallverbrauch	150 W

Basic3

LxHxP / BxHxT	315x248x168 mm
LxHxP Bac / BxHxT von Küvette	235x100x135 mm
Poids / Gewicht	3,7 Kg
Puissance ultrasons / Ultraschallverbrauch	150 W

FREE e BASIC 9l.

Bacs à ultrasons • Ultraschall



charge des instruments jusqu'à 4.5 kg
Beladung bis 4.5 kg Instrumenten

La cuve à ultrasons a été projetée pour laver les instruments utilisés en domaine médical, dentaire, esthétique, vétérinaire et tous les secteurs qui prévoient un lavage à ultrasons.

Le dispositif à travers détersion à ultrasons (cavitation) permet de nettoyer en points difficilement joignable avec nettoyage manuel et sans risques causée par la manipulation des instruments contaminés.

Chauffage • FREE

Le dispositif procède au chauffage du liquide de lavage. S'interrompe à la réalisation de la température imposée.

Il faut considérer que pendant le lavage à ultrasons la température de lavage augmente.

Dégazage (DEGAS) • FREE e BASIC

Le dispositif procède en activant les ultrasons par intermittence. Ce procès réduit les gaz déliés dans le liquide en améliorant l'efficience du lavage suivant.

Lavage à ultrasons • FREE e BASIC

Phase de lavage avec cavitation ultrasons.

SWEET • FREE e BASIC

Les ultrasons sont modulés en fréquence en réduisant les effets négatifs des ondes stationnaires en augmentant la distribution de l'énergie des ultrasons dans le liquide de lavage. Le nettoyage est plus efficient et améliore la cavitation.

Déchargement • FREE

- Dans la version sans écoulement (BASIC 9) la cuve se vide manuellement.
- Dans la version avec écoulement (FREE 9) la cuve se vide en ouvrant la valve spéciale.

Caractéristique / Eigenschaft

Cuve grande capacité
Großes Ultraschall

Cuve grande capacité
Großes Ultraschall

4 Transducteurs
4 Umwandler

Sweep Mode

Robinet vidange (Free)
Abwasserhahn (gültig nur Modell FREE)

Avantages / Profitieren

Gestion variable des charges
Man kann verschiedene Beladungen behandeln

Logement plateaux chirurgicaux
Die Kassetten werden einfach angebracht

Haut pouvoir nettoyant
Hohe Reinigungsfähigkeit

Nettoyage efficace
Erfolgreiche Reinigung

Facilité de gestion
Einfache Behandlung

STANDARD

Art. 3MECO0010

Verre en pyrex
Behälter aus Pyrex



Art. 1ZVUA0013

Couvercle pour cuve 9lt
Deckel für 9 l Küvette



Art. 1ZVUA0026

Panier pour cuve 9lt
Korb für 9 l Küvette



OPTIONAL

Art. VM801ZVM

Support pour 2 plateaux chirurgicaux (la référence est seulement pour le support)
Kassettenhalter (die Kassette wird nicht geliefert)

Free9

LxHxP / BxHxT	438x268x259 mm
LxHxP Bac / BxHxT von Küvette	332x120x227 mm
Poids / Gewicht	7,4 Kg
Puissance ultrasons / Ultraschallverbrauch	300 W

Basic9

LxHxP / BxHxT	315x248x168 mm
LxHxP Bac / BxHxT von Küvette	235x100x135 mm
Poids / Gewicht	3,7 Kg
Puissance ultrasons / Ultraschallverbrauch	150 W

MULTISTERIL

Bac multifonction | Multifunktionsbecken



FR

Tecno-Gaz S.p.A. a inventé un nouveau dispositif révolutionnaire qui se charge automatiquement des principales étapes de préparation du cycle de stérilisation – désinfection, nettoyage, rinçage et séchage – sans aucune intervention humaine, sans aucun risque professionnel et dans des délais très courts. Un dispositif unique au monde, indispensable dans toutes les structures pratiquant la stérilisation.

DE

Tecno-Gaz S.p.A. hat ein neues und revolutionäres Gerät geschaffen, das die grundsätzlichen Vorbereitungsphasen des Sterilisationszyklus, wie das Desinfizieren, die Reinigung, das Spülen und die Trocknung, ohne menschliches Zutun, ohne jegliche professionelle Gefahr und mit einer erheblichen Reduzierung der Gesamtzeiten automatisch ausführt. Ein weltweit einzigartiges und für jede Struktur, in der Sterilisationen durchgeführt werden, unentbehrliches Gerät.

Les aspects que Multisteril vous aide à gérer correctement.

Die Aspekte, die Sie dank Multisteril ordnungsgemäß verwalten können

Délais de travail des assistantes

Les assistantes consacrent beaucoup de temps à préparer la stérilisation des instruments en raison de procédures manuelles multiples et complexes.

Multisteril ne nécessite aucune présence humaine.



Le facteur risque

La manipulation d'instruments et de matériels potentiellement infectés est un facteur de risque très important et doit faire l'objet de contrôles sévères, aussi bien pour la protection des professionnels eux-mêmes que pour la responsabilité du propriétaire du cabinet. **Multisteril élimine ce risque.**



Gestion du protocole

La stérilisation n'a lieu que si la procédure de préparation des matériels est réalisée correctement; dans le cas contraire, l'ensemble du processus est vain. **Multisteril effectue tout le cycle correctement.**



Gain de place

L'espace est un autre problème important. En effet, les salles de stérilisation sont souvent petites et la rationalisation de l'espace y joue un rôle important. **Multisteril réduit tout à 40 cm.**



Coût total

Le coût est une composante importante qu'il faut maîtriser. **Multisteril revient à 2 euros environ par cycle.**

Zeitaufwand der Assistenten

Die Assistenten benötigen viel Zeit für die Vorbereitung der Instrumentensterilisation, da es sich um zahlreiche und komplexe von Hand ausgeführte Vorgänge handelt.

Multisteril benötigt kein menschliches Zutun.

Risikofaktor

Die Handhabung der potentiell infizierten Instrumente und Materialien ist ein sehr wichtiger Faktor und muss sowohl für den Schutz der Bediener wie für die Verantwortung des Praxisinhabers unter strengster Kontrolle erfolgen.

Multisteril eliminiert das Risiko.

Protokollverwaltung

Die Sterilisation erfolgt, wenn die Vorbereitung des Materials ordnungsgemäß aufgeführt wird, andernfalls wird der gesamte Prozess zunichtegemacht.

Multisteril führt den gesamten Zyklus ordnungsgemäß aus.

Raum

Der Raumbedarf ist ein weiteres wichtiges Problem, da die Sterilisationsräume oft klein sind und die Rationalisierung der Räume demzufolge eine wichtige Rolle einnimmt.

Multisteril benötigt nur 40 cm.

Gesamtkosten

Der Kostenaufwand ist ein wichtiger Aspekt, der unter Kontrolle gehalten werden muss. **Multisteril kostet circa 2 Euro pro Zyklus.**

**Données techniques • Technische daten****Multisteril**

Largeur / Breite	415 mm
Hauteur / Höhe	415 mm
Espace porte ouverte / Espace porte ouverte	750 mm
Profondeur / Tiefe	450 mm
Poids / Gewicht	20 Kg
Tension / Spannung	220V~ - 50/60 Hz
Absorption / Aufnahme	1 kW

Dimensions bac • Beckenmaße

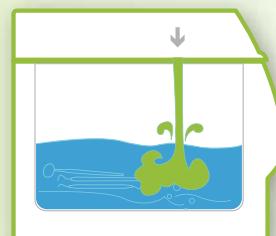
Largeur / Breite	332 mm
Hauteur / Höhe	120 mm
Profondeur / Tiefe	227 mm

Phases de standby | Wartezeit**Stand-by**

Afin d'améliorer le nettoyage a été créé une phase de stand by initiale que permet le remplissage de la cuve avec l'eau et de détergent liquide / désinfectant, donc les instruments stationnent plus longtemps dans la solution, en assurant une parfaite nettoyage même sur les ciments bi-composantes.

**Wartephase**

Um das Reinigungsniveau zu verbessern, wurde die Wartephase hinzugefügt. Während dieser Phase wird die Küvette mit Wasser und Reinigungsmittel abgefüllt. Das erlaubt, dass die Instrumente in Reinigungsmittel für eine längere Zeit bleiben, und die Reinigung ergibt sich einwandfrei.

**Remplissage de l'eau**

L'eau arrive dans le bac grâce au raccordement direct au réseau hydraulique.

Wasserbefüllung

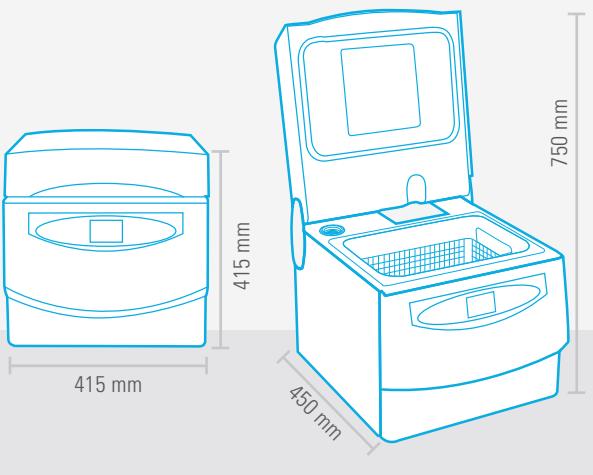
Das Becken wird direkt über das Wassernetz mit Wasser gefüllt.

Entrée du désinfectant/déturgent et actionnement liquide

Une pompe péristaltique spéciale, située dans l'appareil, injecte automatiquement le pourcentage de désinfectant/déturgent programmé au préalable dans les paramètres du cycle.

Einlauf Desinfizierungs-/Reinigungsmittel und Flüssigkeitsaktivierung

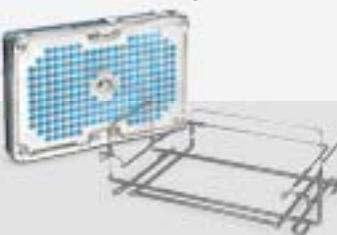
Eine eingebaute peristaltische Pumpe füllt automatisch den zuvor in den Zyklusparametern eingestellten Prozentanteil des Desinfizierungs-/Reinigungsmittels ein.

**OPTIONAL****Art. 222S**

Liquide pour ciments forts lt. 2,5
Flüssigkeit für Strong-Zemente
lt. 2,5

**Art. VM801ZVM**

Support pour 2 plateaux chirurgicaux
(la référence est seulement pour
le support) / Kassettenhalter (die
Kassette wird nicht geliefert)

**STANDARD****Art. 222S**

Liquide universel lt. 2,5
Universallflüssigkeit lt. 2,5

**Art. SVMA069**

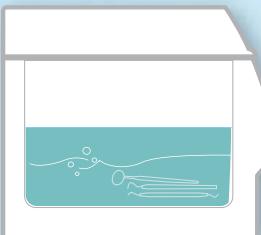
Panier pour instruments
Instrumentenkorb

**Art. SVMA072**

Panier pour fraises
Fräsenkorb



1

**Chauffage**

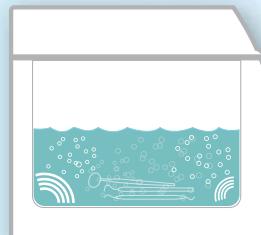
L'appareil procède au chauffage et à une première décontamination statique des instruments.

2

**Dégazage**

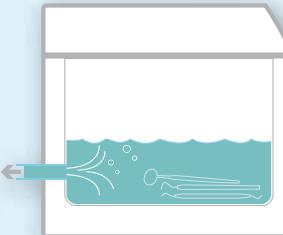
Ce processus élimine les gaz dissous dans l'eau afin d'éviter toute interférence avec les ultrasons et d'améliorer l'efficacité du processus.

3

**Nettoyage par ultrasons**

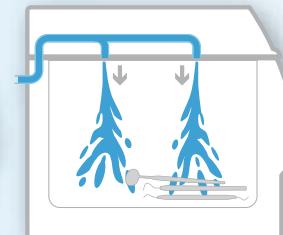
Le dégazage achevé, le nettoyage à ultrasons commence en provoquant la cavitation qui permet d'éliminer les résidus chimiques et organiques du matériel plongé dans le bac et élimine ainsi la charge bactérienne de plus de 95%. La durée de cette procédure peut être programmée par l'opérateur entre 5 et 30 minutes.

4

**Évacuation**

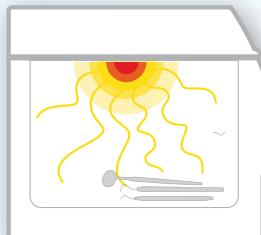
Une fois le nettoyage achevé, MultiSteril vidange automatiquement tous les liquides contenus dans le bac. Débute alors l'étape de rinçage.

5

**Rinçage**

Afin d'éliminer tout résidu chimique des instruments, l'appareil procède au rinçage par injection d'eau sous pression à travers les buses situées dans le couvercle. L'eau injectée est ensuite vidangée automatiquement. Débute alors l'étape de séchage.

6

**Séchage**

Pour sécher les matériaux, la machine envoie un jet d'air chaud produit par un ventilateur et une résistance située sur le couvercle de l'appareil qui élimine l'humidité sous forme de vapeur.

Aufheizung

Das Gerät heizt auf und führt eine erste Dekontaminierung der Instrumente aus.

Entgasung

Bei diesem Vorgang werden die aufgelösten Gase eliminiert, was Interferenzen mit dem Ultraschall verhindert und die Prozesseffizienz verbessert.

Ultraschallreinigung

Nach der Entgasung schaltet sich die Ultraschallreinigung mittels Kavitation ein, während der chemische und organische Rückstände auf dem Ladegut entfernt und somit die Gesamtkeimzahl um über 95% gesenkt wird. Die Dauer dieses Vorgangs kann vom Bediener eingestellt werden (5 bis 30 Minuten).

Auslauf

Am Ende der Reinigungsphase lässt MultiSteril alle im Becken befindlichen Flüssigkeiten automatisch ab. Bei komplett geleertem Becken beginnt der Spülgang.

Spülung

Im Spülgang werden über Druckwasser, das aus den Düsen im Gerätedeckel strömt alle chemischen Rückstände von den Instrumenten entfernt. Das einströmende Wasser wird anschließend automatisch über das Abwassernetz abgelassen. Anschließend schaltet das Gerät auf die Trocknung.

Trocknung

Um eine ordnungsgemäße Trocknung des Materials zu garantieren, erzeugen ein Gebläse und ein Heizwiderstand, die sich im Gerätedeckel befinden, einen Warmluftstrom, der über das Ladegut streift und die Feuchtigkeit in der Form von Dampf entfernt.

UNIKA PLUS
Art. 2045-S-2

Séchoir à instruments
Trocknen



FR

Tecno-Gaz, toujours à l'écoute des besoins opératoires croissants, a créé un appareil mécanique unique et extrêmement rationnel pour sécher le matériel à stériliser. Ce dispositif permet de procéder au séchage sans manipuler les instruments, notamment ceux qui sont coupants et pointus.

DE

Tecno-Gaz hat dieses einzigartige extrem rationelle Gerät zum Trocknen des Sterilisierguts entwickelt und **beweist damit ein weiteres Mal ihre große Aufmerksamkeit gegenüber den immer höheren Betriebsansprüchen.** Dieses Gerät ermöglicht das Trocknen des Sterilisierguts ohne jegliche manuelle Handhabung der Instrumente, wodurch Verletzungen insbesondere durch scharfe oder spitze Instrumente ausgeschlossen sind.

Unika

Largeur / Breite	200 mm
Hauteur / Höhe	300 mm
Profondeur / Tiefe	400 mm
Poids / Gewicht	13 Kg
Tension / Spannung	220V~ - 50/60 Hz
Absorption / Aufnahme	1 kW

ONE
Art. 2165S

Scelleuse
Schweißgerät



FR

ONE est une scelleuse dernière génération conçue pour accélérer la durée de mise en sachet, surveiller la qualité de la soudure et souder tout type de papier pour stérilisation, y compris le papier à soufflet.

One assure:

- Bande de soudage de 12 millimètres.
- Barre de soudage 32 cm.
- Papier extrêmement facile à enfiler.
- Contrôle électronique actif sur les deux résistances.
- Visibilité de la zone de coupe.
- Signalement d'erreur possible de soudage.
- S'installe dans tous les meubles de stérilisation.

DE

ONE ist ein Schweißgerät der neuesten Generation, das mit Blick auf kürzere Verpackungszeiten, die Überwachung der Schweißungsqualität und die Möglichkeit, alle Sterilisationspapiere - inbegriffen gekrepptes Papier - zu schweißen, entwickelt wurde. **One garantiert:**

- Schweißbreite 12 mm.
- Schweißstab 32 cm.
- Extrem leichtes Einlegen des Papiers.
- Aktive elektronische Steuerung des Heizstabpaars.
- Sicht auf den Stanzbereich.
- Anzeige bezüglich möglicher fehlerhafter Schweißung.
- Das Gerät kann in alle Sterilisationsmöbel gestellt werden.



One

LxHxP / BxHxT	(460x170x400) mm
Poids / Gewicht	8 Kg
Absorption max. / Max. Aufnahme	320 W
Tension / Spannung	230 V~ - 50/60 Hz
Largeur soudure / Schweißbreite	12 mm
Longueur soudure / Schweißlänge	320 mm

TECNOSEALPrint • TECNOSEAL
Art. TA001TAU • Art. 1TAUA0002

Thermosoudeuse à rouleau avec ou sans imprimante
Automatische Thermoschweißgerät mit/ohne Drucker



FR

Tecno Seal est une thermosoudeuse à rouleau, constituée d'un système d'entraînement automatique avec cellule photoélectrique. Tecno Seal est dotée d'une imprimante intégrée (1TAUA0002) qui, durant le cycle de scellage, imprime automatiquement sur l'enveloppe la date de conditionnement et la date d'échéance, ainsi que les symboles normatifs requis. Cette solution d'une importance fondamentale permet de toujours garder sous contrôle l'état réel de conservation de la stérilité des instruments. Une carte électronique de contrôle et de gestion se trouve sur le côté de l'appareil; elle permet de régler les paramètres d'utilisation.

- Système automatique par photocellule (10 m/min).
- Imprimante intégré sur le modèle TecnoSeal Print (Art.1TAUA0002)
- Carte électronique de contrôle et de gestion des paramètres de soudure.

DE

Tecno Seal ist ein Thermoschweißgerät mit automatischer Speise. Die Ausführung komplett mit Drucker ermöglicht, Haltbarkeitsdatum oder andere Symbole während die Schweißphase zu drucken. Das ermöglicht immer die Instrumentensterilität zu überprüfen. Die elektronische Steuerung ermöglicht die Druckparameter zu regeln.

- Automatische Speisystem (10 m/Min)
- Drucker (Art.1TAUA0002)
- Automatischen Datendruck
- Speicherplatte.

Tecno Seal

LxHxP / BxHxT	(555x250x145) mm
Poids / Gewicht	14 Kg
Absorption max. / Max. Aufnahme	500 W
Tension / Spannung	230 V~ - 50/60 Hz
Largeur soudure / Schweißbreite	12 mm
Longueur soudure / Schweißlänge	Continue illimitée / Endlos

NEW

EKSTRA PLUS

Dispositif pour maintenance des turbines, pièces à main et contre-angles
Gerät für Plege und Wartung von Handstücken und Turbinen

FR

Ekstra Plus est un dispositif pour la maintenance automatique des instruments rotatifs (turbines, contre-angles, pièces à main, ...) sans restriction de marques. Le système est en mesure de nettoyer, désinfecter, lubrifier et sécher de façon automatique toutes les combinaisons d'instruments dynamiques possibles. Ekstra Plus a besoin d'une connexion électrique et un raccordement air. Les réservoirs pour le liquide désinfectant et pour l'huile sont intégrés.

DE

Ekstra Plus ist ein Gerät für die Plege und Wartung von Turbinen, Hand- und Winkelstück.

Das kann 2 Turbinen und 2 Hand- oder Winkelstücke reinigen bzw. desinfezieren und schmieren gleichzeitig und automatisch.

Ekstra Plus braucht eine elektrische und Luftverbindung. Die Tanken für Desinfektionsmittel und Öl sind im

Dispositif utile dans tous les cabinets dentaires, Ekstra Plus est recommandé aux professionnels qui souhaitent minimiser les risques professionnels et optimiser le fonctionnement et le prestige du cabinet dentaire.

Toutes les phases de désinfection, détersion, séchage et huilage ont lieu automatiquement, grâce à un procédé géré par un microprocesseur puissant.

Gerät integriert. Diese Gerät ist im **Zahnarztpraxis** notwendig. Dadurch werden die Infektionsrisiken stark reduziert, und das Ansehensniveau steigt.

Ein Mikroprozessor steuert die Desinfektions-, Reinigungs-, Trocknungs- und Schmierphasen.



Ekstra Plus

LxHxP / BxHxT

510x500x470 mm

Alimentation électrique / Elektrische Versorgung

230 V (±10%)

Alimentation pneumatique / Druckluftverbrauch

4bar 100 l/min

4bar 100 l / Min.



Phases du processus | Vorgehensphasen



Ekstra Plus est équipée d'un LOGICIEL capable de contrôler les phases du processus et mémoriser toutes les caractéristiques du traitement en les envoyant sur une carte SD.

Eine Software steuert die Vorgehensphasen, und speichert die Behandlungsmerkmale in SD Karte.

T-PAPER

Sachets et rouleaux pour stérilisation
Beutel und Papierrollen für die Sterilisation



Rouleaux de stérilisation 200 mètres • Rollen Sterilisation 200 m

Rouleaux/ Rollen

mm 50x200 mt.	Boîtet. 8 Pz./ 8 St. je Packg.	Art. 400S3
mm 75x200 mt.	Boîtet. 8 Pz./ 8 St. je Packg.	Art. 402S3
mm 100x200 mt.	Boîtet. 4 Pz./ 4 St. je Packg.	Art. 404S3
mm 150x200 mt.	Boîtet. 4 Pz./ 4 St. je Packg.	Art. 406S3
mm 200x200 mt.	Boîtet. 2 Pz./ 2 St. je Packg.	Art. 408S3
mm 250x200 mt.	Boîtet. 2 Pz./ 2 St. je Packg.	Art. 410S3
mm 300x200 mt.	Boîtet. 2 Pz./ 2 St. je Packg.	Art. 412S3
mm 400x200 mt.	Boîtet. 1 Pz./ 1 St. je Packg.	Art. 414S3

Papier standard • Standardpapier

Longueur rouleau	200 mt. standard
Rollenlänge	100 mt. (à la demande/auf Anfrage)
Couleur matière plastique	vert standard/Grün standard
Farbe des Kunststoffmaterials	bleu clair (à la demande) blue (auf Anfrage)
gr m ²	60 gr m ² • 70 gr m ² (à la demande/on demand)

Sachets auto-scellants (200 pcs par boîte)

Selbstversiegelnde Beutel (200 St. je Packg.) pack.

90x230mm	Paquet 12 boîtes/ 12 St. je Box	Art. 602S3
140x250mm	Paquet 8 boîtes/ 8 St. je Box	Art. 604S3
190x330mm	Paquet 6 boîtes/ 6 St. je Box	Art. 606S3
330x450mm	Paquet 2 boîtes/ 2 St. je Box	Art. 610S3

TRACCIA

FR

La traçabilité des instruments est une procédure fondamentale pour gérer les matériaux stérilisés. La traçabilité permet de suivre le "parcours" de chaque instrument depuis sa préparation à son utilisation en passant par sa stérilisation grâce à la gestion croisée des données. **La traçabilité est une activité qui s'inscrit pleinement dans les procédures du cycle de stérilisation et elle est indispensable pour assurer la meilleure protection juridique à chaque responsable de santé.**

DE

Die Rückverfolgbarkeit der Instrumente ist ein wesentlicher Vorgang für die Verwaltung des sterilisierten Materials. Dank der Rückverfolgbarkeit kann mittels einer gekreuzten Datenverwaltung jederzeit in Erfahrung gebracht werden, welchen „Weg“ die Instrumente von der Vorbereitung bis zur Sterilisation und zum Gebrauch zurückgelegt haben. **Die Rückverfolgbarkeit fällt zu Recht unter die Vorgänge der Sterilisationsabläufe und ist unentbehrlich zur Gewährleistung der rechtlichen Absicherung des für die Sterilisierung verantwortlichen Personals.**



Formulaire spéciaux pour enregistrer les cycles de stérilisation.

Formulare für das Registrieren der Sterilisationszyklen.

Moduls specifically devised for recording sterilization cycles.

CD mit Dateien mit ausdruckbaren Formularen



La gamme des autoclaves

Die Autoklaven



* modèle 24 litres
* 24-Liter-Modell

Caractéristiques techniques / Technische Eigenschaften

	Aura B	Europa B Pro
Dimensions (LxHxP) / Abmessungen (BxHxT)	510 x 400 x 640 mm 510 x 400 x 760 mm*	510 x 410 x 635 mm 570 x 390 x 760 mm*
Poids / Gewicht	57 Kg / 61 Kg*	57 Kg / 61 Kg*
Tension / Spannung	230 V - 50/60 HZ	230 V - 50/60 HZ
Absorption/ Aufnahme	1,5 kW / 2,2 kW*	1,5 kW / 2,2 kW*

Dimension chambre / Abmessungen der Kammer

Diamètre chambre / Kammerdurchmesser	245 mm	245 mm
Profondeur / Tiefe	320 mm / 500 mm*	320 mm / 500 mm*

Optional

Connexion à Internet/ Internetverbindung	oui / Ja	non / Nein
Commandes vocales / Vokale Anweisungen	oui / Ja	non / Nein
Imprimante intégrée / Integrierter Drucker	non / Nein	non / Nein
Carte SD / Sd card	oui / Ja	oui / Ja
Connecteur pour incubateur biologique / Steckverbindung für Bio-Inkubator	oui / Ja	non / Nein
Fermeture automatique / Automatische Türschließung	oui / Ja	non / Nein
Fermeture manuelle / Manuelle Türschließung	non / Nein	oui / Ja
Prédisposition déionisateur Pura Plus / Vorrüstung Entionisierer Pura Plus	oui / Ja	oui / Ja
Cycle nocturne / Nacht-Zyklus	oui / Ja	oui / Ja
Système PID / PID-System	oui / Ja	oui / Ja
Alignement barytique automatique / Automatische Druckanpassung	oui / Ja	oui / Ja

Autoclave / Autoklav

Type de cycle et durée moyenne totale*

Zyklustyp und durchschnittliche Dauer eines gesamten Zyklus*

	Aura B	Aura B 24
121°	60 min.	60 min.
134°	47 min.	47 min.
Flash	32 min.	32 min.
Prion	62 min.	62 min.

Type de cycle et durée moyenne totale*

Zyklustyp und durchschnittliche Dauer eines gesamten Zyklus*

	Europa B Pro	Europa B Pro 24
121°	60 min.	60 min.
134°	47 min.	47 min.
Flash	32 min.	32 min.
Prion	62 min.	62 min.

* La durée totale comprend: vide, préchauffage, séchage. Les durées sont indiquées avec la machine à pleine charge.

* Die Gesamtdauer umfasst: Vakuum, Vorwärmung, Trocknung. Die Zeiten beziehen sich auf voll beladene Geräte.

* modèle Europa B Evo (chambre 24 lt.)

* Modell Europa B Evo (24-Liter-Kammer)

** modèle Andromeda Vacuum Plus Xp (chambre 20 lt.)

** Modell Andromeda Vacuum Plus Xp (20-Liter-Kammer)

*** modèle Hydra Evo Plus (chambre 18 lt.)

*** Modell Hydra Evo Plus (18-Liter-Kammer)



Caractéristiques techniques / Technische Eigenschaften

	Europa B Evo Autoclave charges Classe B Autoklav Ladegut der Klasse B	Andromeda Vacuum Xp Autoclave charges Classe S Autoklav Ladegut der Klasse S	Hydra Evo Autoclave charges Classe N Autoklav Ladegut der Klasse N
Dimensions (LxHxP) / Abmessungen (BxHxT)	510 x 390 x 590 mm	450 x 385 x 540 mm	442 x 385 x 500 mm
Poids / Gewicht	510 x 390 x 730 mm*	450 x 385 x 660 mm**	442 x 385 x 500 mm***
Tension / Spannung	54 Kg / 58 Kg	42 Kg / 45 Kg*	30 Kg / 35 Kg
Absorption/ Aufnahme	230V - 50/60 Hz	230 V - 50/60 HZ	230V - 50/60 Hz
	1,5 kW / 2,2 kW*	2,2 kW / 2,2 kW*	1,5 kW / 1,5 kW*

Dimension chambre / Abmessungen der Kammer

Diamètre chambre / Kammerdurchmesser	245 mm	245 mm	245 mm
Profondeur / Tiefe	320 mm / 500 mm*	320 mm / 430 mm**	320 mm / 400 mm***

Optional

Connexion à Internet/ Internetverbindung	non / Nein	non / Nein	non / Nein
Commandes vocales / Vokale Anweisungen	non / Nein	non / Nein	non / Nein
Imprimante intégrée / Integrierter Drucker	oui / Ja	oui / Ja	non / Nein
Carte SD / Sd card	non / Nein	non / Nein	non / Nein
Connecteur pour incubateur biologique/Steckverbindung für Bio-Inkubator	oui / Ja	non / Nein	non / Nein
Fermeture automatique / Automatische Türschließung	non / Nein	non / Nein	non / Nein
Fermeture manuelle / Manuelle Türschließung	oui / Ja	oui / Ja	oui / Ja
Prédisposition déionisateur Pura Plus /Vorrüstung Entionisierer Pura Plus	oui / Ja	non / Nein	non / Nein
Cycle nocturne / Nacht-Zyklus	oui / Ja	oui / Ja	oui / Ja
Système PID / PID-System	oui / Ja	non / Nein	non / Nein
Alignement barytique automatique / Automatische Druckanpassung	oui / Ja	non / Nein	non / Nein

Type de cycle et durée moyenne totale*

Zyklustyp und durchschnittliche Dauer eines gesamten Zyklus*

Autoclave / Autoklav

	Europa B Evo	Europa B Evo24
121°	60 min.	56 min.
134°	47 min.	43 min.
134° Flash	32 min.	32 min.
134° Prion	62 min.	58 min.

Type de cycle et durée moyenne totale*

Zyklustyp und durchschnittliche Dauer eines gesamten Zyklus*

Autoclave / Autoklav

	Andromeda Vacuum Xp	Andromeda Vacuum Xp Plus
121° sans enveloppe	50 min.	50 min.
121° unverpackt		
121° conditionné	53 min.	53 min.
121° verpackt		
134° sans enveloppe	38 min.	38 min.
134° unverpackt		
134° conditionné	43 min.	43 min.
134° verpackt		

Type de cycle et durée moyenne totale*

Zyklustyp und durchschnittliche Dauer eines gesamten Zyklus*

Autoclave / Autoklav

	Hydra Evo	Hydra Evo Plus
121°	38 min.	38 min.
134°	24 min.	24 min.

* La durée totale comprend: vide, préchauffage, séchage. Les durées sont indiquées avec la machine à pleine charge.

* Die Gesamtdauer umfasst: Vakuum, Vorwärmung, Trocknung. Die Zeiten beziehen sich auf voll beladene Geräte.

AURA B - AURA B24 Autoclave • Autoklav



Votre autoclave vous parle

AURA B émet des commandes vocales qui aident l'opérateur à utiliser l'appareil.

Ihr Autoklav spricht zu Ihnen

AURA B gibt vokale Anweisungen von sich, die den Bediener bei den Gerätevorgängen unterstützen.



FR **AURA B** révolutionne l'univers des autoclaves conçus pour les charges de type B. C'est en effet le premier autoclave au monde à se connecter à Internet pour actualiser le logiciel, télécharger les données de stérilisation, obtenir de l'aide en temps réel et recevoir des informations utiles directement sur l'écran de l'appareil. Des commandes vocales guident et informent le professionnel sur les nombreuses procédures pour une utilisation simple et intuitive. AURA B est installé par des techniciens agréés à même de connecter l'autoclave au serveur dédié à travers les différentes connexions disponibles: **ADSL standard ETHERNET et ADSL standard WiFi (avec accessoires à la demande)**. Une véritable révolution qui vous permet de conserver ce dispositif essentiel sous contrôle permanent et habileté à recevoir des services et à transmettre des données.

DE **AURA B** ist eine Revolution in der Welt der Autoklaven für das Ladegut der Klasse B. Es ist weltweit der erste Autoklav, der sich für die Aktualisierung der Software, den Upload der Sterilisierungsdaten, für den Support in Echtzeit und für nützliche Informationen, die direkt auf dem Gerätedisplay angezeigt werden, ins Internet einloggt. Praktische vokale Anweisungen führen den Bediener durch zahlreiche Vorgänge, wodurch einfaches und intuitives Arbeiten mit dem Autoklaven gewährleistet ist. AURA B wird von befugten Technikern installiert, die ausgerüstet sind, um den Autoklaven an einen dafür vorgesehenen Server anzuschließen: **DSL Standard ETHERNET und DSL Standard WiFi (mit Zubehör auf Anfrage)**. Eine wahrhaftige Revolution, die es Ihnen ermöglicht, dieses wichtige Gerät unter konstanter Kontrolle zu halten und für die Dienste und die Datenübertragung bereitzustellen.

CARDE SD

Le recueil et l'archivage des données concernant les cycles et le monitorage de l'autoclave sont gérés par la carte SD.



Die Daten der Zyklen und der Monitorisierung des Autoklavs werden auf SD-Card gesammelt und archiviert.



PID SYSTEM

Contrôle et monitorage permanents de tout le système de fonctionnement de l'autoclave.

Konstante Steuerung und Monitorisierung des gesamten Funktionssystems des Autoklavs.

EUROPA B EVO - B EVO24

Autoclave • Autoklav



FR Europa B Evo est un autoclave développé en collaboration avec le Département de recherche Tecno-Gaz et des laboratoires externes de premier plan. Europa B Evo est indispensable dans tous les cabinets médicaux et odontologiques ainsi que dans tous les secteurs où il convient de stériliser en toute sécurité des matériaux creux, poreux, solides, en vrac et en sachets. Europa B Evo est l'évolution d'un projet qui fait le succès de Tecno-Gaz depuis des années. Des milliers de professionnels utilisent en effet les autoclaves Tecno-Gaz et en sont entièrement satisfaits.

DE Europa B Evo ist ein Autoklav, der in Zusammenarbeit der Abteilung für Forschung & Entwicklung der Tecno-Gaz und anderen wichtigen externen Instituten entwickelt wurde. Europa B Evo ist unentbehrlich für alle ärztlichen und zahnärztlichen Einrichtungen sowie alle Bereiche, in denen eine sichere Sterilisierung aller verpackter und unverpackter Materialien, d.h. Hohlkörper, poröse Produkte, feste Körper, notwendig ist. Europa B Evo setzt den jahrelangen Erfolg von Tecno-Gaz fort – in der Tat sind viele tausend Ärzte und Zahnärzte sehr zufrieden mit ihren Autoklaven von Tecno-Gaz.



Sécurités appliquées

- Soupape de sécurité certifiée.
- Ped sur les chambres de stérilisation.
- Isolation de la chambre avec un matériau céramique certifié.



Connexion intégrée pour incubateur biologique B Test

Sur le côté avant droit figure la connexion à l'incubateur B-test qui est géré directement par la machine.

Eingebauter Anschluss für den Bio-Inkubator B Test

Vorne rechts am Gerät befindet die Anschlussbuchse für den Inkubator B-Test, der direkt vom Gerät angesteuert wird.

EUROPA B PRO

Autoclave pour la stérilisation des charges de type B
Autoklav für die Typ-B-Sterilisation

NEW

FR

Europa B Pro est un autoclave dont la nouvelle conception technologique a été conçue pour stériliser les charges de type B. Europa B Pro bénéficie de solutions sophistiquées qui en font l'autoclave avec le meilleur rapport qualité-prix du marché.

DE

Europa B Pro ist ein Autoklav mit einem neuen technologischen Konzept, der für die Sterilisation des Klasse-B-Ladeguts entwickelt wurde. Europa B Pro kann anspruchsvolle Lösungen vorweisen, die dem Autoklaven das bestmögliche Preis/Leistungsverhältnis geben, das auf dem Markt angeboten wird.



Contrôle électronique

Europa B Pro est géré par un nouveau système électronique équipé d'un microprocesseur dernière génération.



Cycles de stérilisation

121°C-134°C destinés aux matériaux libres et sous sachet. Tous les cycles sont certifiés pour les charges de type B.



Système de refroidissement

Nouveau système de refroidissement avec radiateur à double paroi.

Elektronische Steuerung

Europa B Pro ist mit einer neuen Steuer-Elektronik mit einem Mikroprozessor der neuesten Generation ausgestattet.

Sterilisationszyklen

121 °C – 134 °C für verpacktes und unverpacktes Ladegut. Alle Zyklen sind für das Ladegut der Klasse B.

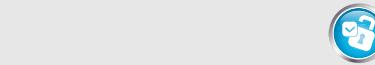
Kühlsystem

Neues Kühlsystem mit Doppelradiator.



Caractéristiques techniques

Dynamique de la pression durant la stérilisation avec les autoclaves Tecno-Gaz Europa B Pro.



Technische Eigenschaften

Druckverlauf während der Sterilisation mit den Autoklaven Tecno-Gaz Europa B Pro.



Sécurités sur la porte

La porte dispose de non moins de trois verrous:

- Le premier est mécanique et électromagnétique:** il se déclenche dès le démarrage du cycle de stérilisation et empêche l'ouverture de la porte. Pour le débloquer en fin de cycle, il faut appuyer sur le bouton prévu à cet effet et uniquement avec une pression positive proche de zéro.
- Le deuxième est électrique:** il se déclenche automatiquement dès qu'il détecte une tentative d'ouverture forcée de la machine.
- Le troisième est de type dynamique** et agit sur la structure du joint.

Sécurités appliquées

- Soupape de sécurité certifiée.
- Ped sur les chambres de stérilisation.
- Isolation de la chambre avec un matériau céramique certifié.



Schutzvorrichtungen an der Tür

Wir haben die Tür des Autoklavs gleich mit drei Schutzvorrichtungen ausgestattet:

- Die erste ist mechanisch-elektromagnetisch:** Beim Auslösen des Sterilisationszyklus blockiert sie die Tür, die daraufhin nicht mehr geöffnet werden kann. Über die entsprechende Taste wird die Türsperrre bei Zyklusende aufgehoben, aber nur, wenn der positive Druck nahe dem Wert Null liegt.
- Die zweite ist elektrisch:** Wenn versucht wird das Gerät gewaltsam zu öffnen, schaltet sie automatisch ein.
- Die dritte ist dynamisch** und wirkt auf die Struktur der Dichtung ein.

Angewandte Schutzvorrichtungen

- Zertifiziertes Sicherheitsventil.
- Ped an den Sterilisationskammern.
- Isolierung der Kammer mit zertifiziertem Keramikmaterial.

EUROPA B PRO

Sûr, simple et à l'avant-garde • Sicher, einfach, fortschrittlich



Alignment barytique

L'**alignement barytique automatique** se met en place lors du premier allumage, sans aucune intervention technique.

Druckanpassung

Automatische Druckanpassung, die ab dem ersten Einschalten des Geräts, ohne technischen Eingriff zur Verfügung steht.



Accessori • Zubehör

Art. 276-S

Memory card
SD-Karte



Art. 2110S

TecnoPrint
Imprimeur pour étiquettes
TecnoPrint
Etikettendrucker



Art.N.SPLA349

Speciale porte plateaux
bivalent
Zweifach-verwendbarer
Trayhalter



Cycles nocturnes

Cycles nocturnes automatiques, avec système anti-condensation et extinction automatique, à effet mémoire.

Nacht-Zyklen

Automatische Nacht-Zyklen mit Kondensatschutz und automatischer Abschaltung, ohne Memoryeffekt.



Prévu pour raccordement au réseau hydraulique

Le système à osmose modèle Pura Plus est un appareil pour osmose **ultra-compact**, conçu pour être raccordé directement à l'autoclave et assurer ainsi son alimentation continue.

Vorrüstung für das Wassernetz

Das Osmosesystem Pura Plus ist ein sehr kompaktes Osmosegerät, das direkt an den Autoklaven angeschlossen wird und dadurch eine kontinuierliche Wasserversorgung garantiert.



Carte SD

Le recueil et l'archivage des données concernant les cycles et le monitorage de l'autoclave sont gérés par la carte SD. Ce système permet également d'actualiser le logiciel de l'autoclave sans aucune intervention technique en introduisant simplement une CARTE SD prévue à cet effet.

SD Card

Die Daten der Zyklen und der Monitorisierung des Autoklavs werden auf SD-Card gesammelt und archiviert. Dank dieses Systems kann die Software des Autoklavs ganz einfach durch das Einführen der diesbezüglichen SD-CARD ohne technischen Eingriff aktualisiert werden.



P.I.D. est le sigle de Proportionnel Intégral Dérivé et c'est le meilleur des contrôles en boucle fermée. La structure de ce contrôle sophistiqué est simple et flexible. Le P.I.D. assure le contrôle constant et le monitorage de tout le système fonctionnel de l'autoclave et se déclenche automatiquement en cas d'anomalie sur les paramètres techniques et électroniques non corrects. Un dispositif qui se comporte comme un "vrai technicien" capable d'établir un diagnostic et d'intervenir en temps réel. Une solution qui limite les anomalies, alarmes et arrêts éventuels de la machine tout en garantissant une fiabilité maximale.

P.I.D. steht für Proportional-Integral-Differential und ist ein Höchstmaß an Steuerung, während der Autoklav in Betrieb ist. Die Struktur dieser Steuerung ist einfach und flexibel. P.I.D. gewährleistet eine durchgehende Steuerung und Monitorisierung des gesamten Funktionssystems des Autoklavs und greift bei Störungen vollautomatisch auf die nicht korrekten technischen und elektronischen Parameter zu. Ein System, das wie ein „echter Techniker“ direkt eine Diagnose ausführt und die Störung behebt. Diese Lösung reduziert Anomalien und Alarme, gewährleistet maximale Zuverlässigkeit und reduziert eventuelle Stillstandszeiten des Gerätes.

ANDROMEDA VACUUM XP - VACUUM PLUS XP

Autoclave à vapeur avec pompe
Dampfautoklav mit Pumpe



Autoclaves certifiés pour charges de type S.

Zertifizierte Autoklaven für das Ladegut der Klasse S



FR

Andromeda Vacuum Xp est équipée d'une puissante pompe à vide qui, au début du cycle, expulse les poches d'air de la chambre et, au terme de la stérilisation, assure un séchage parfait. Un système électronique sophistiqué assure la surveillance constante de la pression, de la température et du temps. Il peut fonctionner également en l'absence de l'opérateur grâce à ses fonctions automatiques. Andromeda Vacuum Xp est muni d'un verrou électromagnétique sur la porte. L'automatisation totale de chaque étape du cycle empêche toute erreur humaine y compris de la part d'un personnel inexpérimenté. Chambre en inox, chauffée uniformément par un bandeau de résistance. Réservoir double pour eau pure et eau utilisée. Remplissage automatique de l'eau. **Andromeda Vacuum Xp dispose de 5 cycles de stérilisation: 134° C - 121° C pour instruments en vrac et en sachets, plus un cycle "flash" de stérilisation rapide.** Andromeda Vacuum Xp est livré avec une imprimante intégrée dans le tableau de bord.

DE

Andromeda Vacuum Xp verfügt über eine leistungsstarke Vakuumpumpe, die zu Beginn des Sterilisationszyklus in der Kammer vorhandene Luftblasen eliminiert und am Ende des Zyklus eine hervorragende Trocknung garantiert. Ein hoch entwickeltes elektronisches System garantiert die konstante Überwachung des Drucks, der Temperatur und der Zeit. Da alle Funktionen automatisch ausgeführt werden, arbeitet das Gerät auch ohne das Beisein des Bedieners. Andromeda Vacuum Xp ist mit einer elektromagnetischen Türsperrre ausgestattet. Dank der vollautomatischen Ausführung aller Phasen ist jeder menschliche Fehler auch bei unerfahrenem Personal ausgeschlossen. Kammer aus rostfreiem Stahl, mittels Bündelheizwiderstand gleichmäßig aufgeheizt. Zwei Tanks: für das Rein- und das Brauchwasser. Automatische Wasserbefüllung. **Andromeda Vacuum Xp bietet 5 Sterilisationszyklen: 134°C - 121°C für unverpackte und verpackte Instrumente, plus einem Flash-Zyklus für Schnell-Sterilisationen.** Andromeda Vacuum Xp ist mit einem Drucker ausgerüstet, der im Schaltfeld integriert ist.

HYDRA EVO - EVO PLUS

Autoclave à vapeur
Dampfautoklav



Autoclaves certifiés pour charges de type N.

Zertifizierte Autoklaven für das Ladegut der Klasse N



FR

Hydra Evo est un autoclave à vapeur d'eau destiné à stériliser les instruments.

- **2 cycles de stérilisation:** possibilité de sélectionner un cycle à 134°C ou à 121°C.
- Toutes les étapes de préchauffage, stérilisation et séchage sont automatiques.
- **Fermeture avec pivot de sécurité opérateur.** Méthode thermodynamique pour expulser les poches d'air "froid".
- **Chambre tout inox chauffée** par un bandeau de résistance garantissant une chaleur uniforme.
- **4 plateaux** en aluminium.



Des caractéristiques uniques

- Contrôle électronique avec écran numérique permettant l'affichage des temps et de la température.
- Contrôle du processus de stérilisation grâce à la gestion par microprocesseur avec système de mesure en continu.
- Contrôle du bon fonctionnement et blocage de l'autoclave en cas d'absence ou de quantité insuffisante d'eau dans la chambre.

DE

Hydra Evo ist ein Wasserdampfautoklav für die Sterilisation von Instrumenten.

- **2 Sterilisationszyklen:** zur Auswahl stehen der 134°C und der 121°C-Zyklus.
- Alle Phasen, Aufheizen, Sterilisationszyklus und Trocknung erfolgen automatisch.
- **Schließung mit einer Sicherheitssperre zum Schutz des Bedieners.** Thermodynamische Methode für die Ausleitung der „kalten“ Luftblasen.
- **Die Kammer besteht gänzlich aus rostfreiem Stahl** und wird von einem einteiligen Heizblock erhitzt, sodass eine gleichmäßige Hitzeverteilung garantiert ist.
- **4 Aluminiumtablets.**

Einzigartige Eigenschaften

- Elektronische Steuerung mit digitalem Display, das eine digitale Anzeige der Zeiten und der Temperatur ermöglicht.
- Steuerung des Sterilisationsprozesses mittels Mikroprozessor und konstantem Messsystem.
- Überwachung der Funktionen, wobei der Autoklav blockiert wird, sollte sich in der Kammer zu wenig oder gar kein Wasser befinden.

PURA SYSTEM

Système à osmose
Umkehrosmose

FR

Le système à osmose modèle Pura est un appareil ultra-compact, conçu pour être raccordé directement à l'autoclave et assurer ainsi son alimentation continue en eau pure. Ce système fonctionne quelle que soit sa position ce qui facilite son montage et son installation dans les espaces à disposition. **Le mod. Pura est équipé d'une série de filtres et membranes osmotiques** dont la durée moyenne est de 800 cycles. Il faut remplacer la cartouche une fois par an ou tous les 800 cycles. Le remplacement des filtres est très simple et les opérateurs peuvent s'en charger eux-mêmes. **Le prix global des filtres est peu élevé soit un coût par litre très limité.** Lorsqu'il ne produit pas d'eau le système Pura n'est pas sous pression ce qui évite tout problème en cas de rupture accidentelle de raccords ou fixations.

DE

Das Osmosesystem Pura ist ein sehr kompaktes Gerät, das direkt an den Autoklaven angeschlossen wird und dadurch eine kontinuierliche Reinwasserversorgung garantiert. Das System kann in verschiedenen Positionen installiert werden und erleichtert dadurch die Montage und Positionierung im zur Verfügung stehenden Platz. **Pura ist mit einer Reihe Filtern und Osmosemembranen ausgestattet**, deren durchschnittliche Funktionstauglichkeit etwa 800 Zyklen beträgt. Die Filterkartusche muss ein Mal jährlich oder alle 800 Zyklen ausgetauscht werden. Das Auswechseln der Filter ist sehr einfach und kann auch von den Bedienern durchgeführt werden. **Die Gesamtkosten für die Filter halten sich in Grenzen, was zu einem günstigen Kosten/Liter-Verhältnis führt.** Wenn Pura System kein Wasser herstellt, steht es nicht unter Druck und dies schließt alle Probleme durch plötzliche Defekte der Anschlüsse und Verbindungsstellen aus.

Pura - Pura Plus - Pura Duo

Largeur / Breite	350 mm
Hauteur / Höhe	300 mm
Profondeur / Tiefe	150 mm
Poids / Gewicht	3,5 Kg
Tension / Spannung	230V~ - 50 Hz
Absorption / Aufnahme	20 W



Art. 247-S2 Pura (reliable à une ligne Europa B Evo
Extra für Europa B EVO Sterilisatoren)

Art. 249S2 Pura Plus (reliable aux lignes Aura, Alia, Europa B Pro
Extra für Aura, Alia, Europa B Pro)

Art. 0102ZPU Pura Duo (reliable à deux lignes Europa B Evo
Extra für Europa B EVO Sterilisatoren)



Pourquoi un système d'osmose inverse pour autoclave?

Le Système d'osmose est reconnu comme la meilleure méthode, qui fournit de l'eau traitée sans impuretés et parties dures, ce afin de protéger les parties de l'autoclave. Le système se connecte directement à autoclave en assurant le service et la réduction des coûts pour l'achat de l'eau distillée.

Die Umkehrosmose

Die Daten der Zyklen und der Monitorisierung des Autoklavs werden auf SD-Card gesammelt und archiviert. Dank dieses Systems kann die Software des Autoklavs ganz einfach durch das Einschieben der diesbezüglichen SD-CARD ohne technischen Eingriff aktualisiert werden.

DISTILLER

Système de dépuratation de l'eau
Wasseraufbereitungssystem

Art. 250S2



FR

Dispositifs pour l'alimentation des autoclaves

C'est un système simple, sûr et rationnel qui assure une eau distillée d'excellente qualité grâce à une procédure d'ébullition à reconduction forcée. **Grâce à Distiller, plus besoin d'acheter ni de stocker d'encombrants bidons d'eau distillée.** Distiller est livré avec ses accessoires, filtres et autres matériaux annexes.

DE

Vorrichtungen für die Speisung der Autoklaven

Ein einfaches, sicheres und rationelles System, das dank eines Siedeverfahrens mit forcierter Rekondensierung hochwertiges destilliertes Wasser garantiert. **Durch die Verwendung von DISTILLER müssen keine sperrigen Wasserfässer eingekauft und gelagert werden.** Distiller wird mit Zubehör, Filtern und anderen Ausstattungen geliefert.

Distiller

Diamètre/ Diameter	200 mm
Hauteur / Höhe	360 mm
Poids / Gewicht	3,8 Kg
Tension / Spannung	220V~ - 50/60 Hz
Productivité / Produktionskapazität	4 lt. / 6 h
Absorption / Aufnahme	580 W

FR Test biologique de contrôle pour autoclaves

Les incubateurs biologiques ont été développés pour l'incubation d'indicateurs biologiques. Ils se composent d'un châssis, d'un coffret en ABS, d'un bloc chauffant en aluminium pour les éprouvettes/indicateurs biologiques et d'une carte électronique qui assure la gestion automatique de la température du bloc chauffant.

Quelle utilité?

Ils servent à tous **les possesseurs d'autoclaves**.

Pourquoi choisir un incubateur Tecno-Gaz:

Parce que ce sont des **incubateurs certifiés**

B TEST

Incubateur biologique
Bio-Inkubator



FR

Incubateur biologique à 3 flacons, avec voyant de fonctionnement et interrupteur général, à branchement électrique direct sur les autoclaves mod. EUROPA B Evo - AURA B - ALIA B.

DE

Bio-Inkubator für 3 Ampullen, mit Betriebslampe und Hauptschalter und **einem direkten Stromanschluss an die Autoklaven EUROPA B Evo - AURA B - ALIA B**.

DE Biologische Autoklavenkontrolle

Die Bio-Inkubatoren sind Produkte, die für die Inkubation biologischer Indikatoren entwickelt wurden. Die Inkubatoren bestehen aus einem Rahmen, einer ABS-Abdeckung, einem Heizblock aus Aluminium für die Reagenzgläser/biologischen Indikatoren und einer Steuerplatine für die automatische Steuerung der Heizblocktemperatur.

Wozu?

Sie dienen allen **Autoklaven-Besitzern**.

Warum einen Inkubator von Tecno-Gaz wählen?

Weil unsere **Inkubatoren zertifiziert** sind.

B TEST PLUS

Incubateur biologique • Bio-Inkubator



FR

Incubateur biologique à 3 flacons, **avec voyant de fonctionnement et interrupteur général, à branchement électrique au secteur sur 220 V~**.

DE

Bio-Inkubator für 3 Ampullen, **mit Betriebslampe und Hauptschalter und einem Anschluss an das 220 V~ Stromnetz**.

See Test Art. 260/S

SEE TEST

Incubateur biologique • Bio-Inkubator

Art. 262/S

Boîte spores de 20 flacons
Packung mit 20 Sporen-Ampullen



FR

Incubateur biologique à 15 flacons, avec voyant de fonctionnement et interrupteur général. Sélecteur deux températures 37° pour oxyde d'éthylène – 57° pour vapeur, branchement au secteur sur 220 V~.

DE

Bio-Inkubator für 15 Ampullen, mit Betriebslampe und Hauptschalter. Wahlschalter für zwei Temperaturen: 37° für Ethylenoxid und 57° für Dampf; Anschluss an das 220 V~ Stromnetz.

Quelle utilité?

Test biologique applicable à tous les types d'autoclave à vapeur. Ils permettent d'évaluer la capacité de l'autoclave à détruire tous les microorganismes y compris les spores. **Nécessite l'utilisation de spores dans le flacon et incubateur biologique.**

Fréquence

Recommandation: **tous les 90 jours**.

Wozu?

Biologischer Test, der für alle Typen Dampfautoklaven angewendet werden kann. Anhand Sporenampullen und der biologischen Inkubation überprüft er die Fähigkeit des Autoklavs alle Mikroorganismen, inbegriffen die Sporen, zu zerstören.

Wann

Empfehlung: **alle 90 Tage**.

BOWIE&DICK

Test physique pour autoclaves stérilisant des charges poreuses.

Physikalischer Test für poröses Ladegut sterilisierende Autoklaven



Quelle utilité?

Test physique applicable uniquement aux autoclaves permettant de stériliser des charges poreuses. **Sert à évaluer la capacité de pénétration de la vapeur dans les corps poreux.**

Wozu?

Physikalischer Test für nur poröses Ladegut sterilisierende Autoklaven. Er dient der Bewertung der **Dampfpenetrationsfähigkeit in die porösen Körper**.

Fréquence

Recommandation: **tous les 30 jours.**

Wann

Empfehlung: **alle 30 Tage.**

HELIX TEST

Test physique pour autoclaves destinés à stériliser des corps creux.
Physikalischer Test für Autoklaven, die Hohlkörper sterilisieren

Quelle utilité?

Sert à évaluer **la capacité de pénétration de la vapeur dans les corps creux**.

Wozu?

Er dient der Bewertung **der Dampfpenetrationsfähigkeit in die Hohlkörper**.

Fréquence

Recommandation **tous les 30 jours.**

Wann

Empfehlung: **alle 30 Tage.**

STEAM PLUS E VAPORLINE

Compléments chimiques applicables à tous les autoclaves à vapeur CL.V.

Chemische Integratoren, die für alle Dampfautoklaven Kl. V angewendet werden können



Quelle utilité?

Test applicables à tous les types d'autoclaves. Ils permettent d'évaluer la capacité de virage de l'autoclave à travers les paramètres de la machine temps température – pression.

Fréquence

Recommandation: **une fois par jour.**

Wozu?

Test, der für alle Autoklaven angewendet werden kann. Sie dienen der Bewertung der Konversionsfähigkeit des Autoklavs in Bezug auf die Maschinenparameter Zeit, Temperatur, Druck.

Wann

Empfehlung: **ein Mal täglich.**



STERILDOCS

Système d'archivage
Ablagesystem



STERILDOCS enseigne à l'opérateur à respecter une fréquence constante et une méthode planifiée qui assure le recours constant aux tests de contrôle.

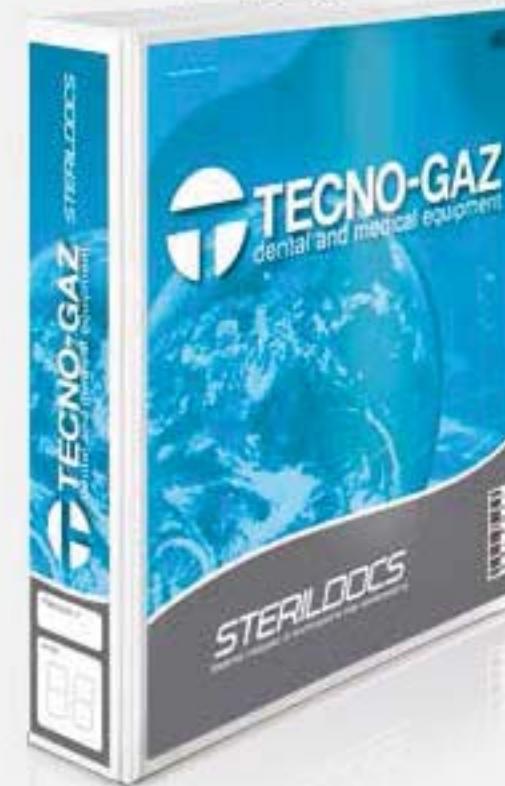


Pourquoi un système d'archivage?

Un système d'archivage permet d'organiser de manière systématique tous les tests effectués ce qui facilite la tâche des professionnels. Ce système permet également de retrouver facilement les tests effectués au fil du temps. Une méthode claire, rationnelle et ordonnée.

Sterildocs est un classeur dont les rubriques sont subdivisées de la manière suivante:

- Rubrique support DVD protocoles opératoires
- Rubrique instructions protocoles écrits comprenant les tests de stérilisation
- Rubrique fiche d'identification cabinet et appareil
- Rubrique pour noter toutes les données du cabinet et de l'autoclave Le papier est filigrané et empêche toute modification et correction
- La rubrique archives est divisée en sections dont le graphisme spécial permet d'archiver facilement chaque test en mettant en exergue la date, les cycles, etc.



DE

Warum ein Ablagesystem?

Ein Ablagesystem ermöglicht die organisierte Verwaltung aller ausgeführten Tests und erleichtert somit die Arbeit des befügten Personals. Dieses System garantiert auch die dauerhafte Ermittelbarkeit der durchgeführten Tests. Eine organische, rationale und geordnete Methode.

Sterildocs ist ein, wie folgt, unterteilter Behälter:

- Bereich für die DVDs mit den Betriebsprotokollen
- Bereich für die schriftlichen Protokolle mit den Sterilisationstests
- Bereich für die Praxis- und den Gerätadaten
- Bereich für die Anmerkungen aller Praxis- und Autoklav-Daten. Das Papier ist mit Wasszeichen versehen, wodurch keine Änderungen oder Korrekturen möglich sind.
- Der Archivbereich ist in Abschnitte unterteilt, die dank einer spezifischen grafischen Gestaltung ein bequemes Ablegen aller Test unter Hervorhebung des Datums, der Durchläufe, usw. gewährleisten.

PURA 2-10 BIOX

FR

Traitement de l'eau par système à osmose inverse

C'est le système de traitement de l'eau le plus sûr et le plus répandu au monde. Ce processus permet en effet d'éliminer jusqu'aux particules polluantes infinitésimales (dix-millième de micron, y compris les virus, bactéries et impuretés en tout genre), garantissant ainsi la pureté absolue de l'eau.

Pura 2 - 10 Biox

Dispositifs pour le traitement de l'eau à osmose inverse, accompagnés d'un système pour le traitement biologique au bioxyde de chlore modèle BIOX. Grâce à leur membrane, ces dispositifs stoppent toutes les particules organiques et inorganiques de l'arrivée d'eau et éliminent ainsi le calcaire. Grâce au bioxyde de chlore ils procèdent automatiquement, et sans jamais arrêter la machine, à la désinfection de tous les circuits hydrauliques du fauteuil de dentiste et éliminent également toute possibilité de formation du biofilm.

DE

Wasserbehandlung mit Umkehrosmosesystem

Es ist das sicherste und weltweit am meisten verbreitete System: Dieses Verfahren eliminiert in der Tat selbst die kleinsten Schadstoffpartikel (bis zu einem zehntausendstel Mikron, folglich einschließlich Viren, Bakterien und Unreinheiten im Allgemeinen) und garantiert somit absolute Reinheit.

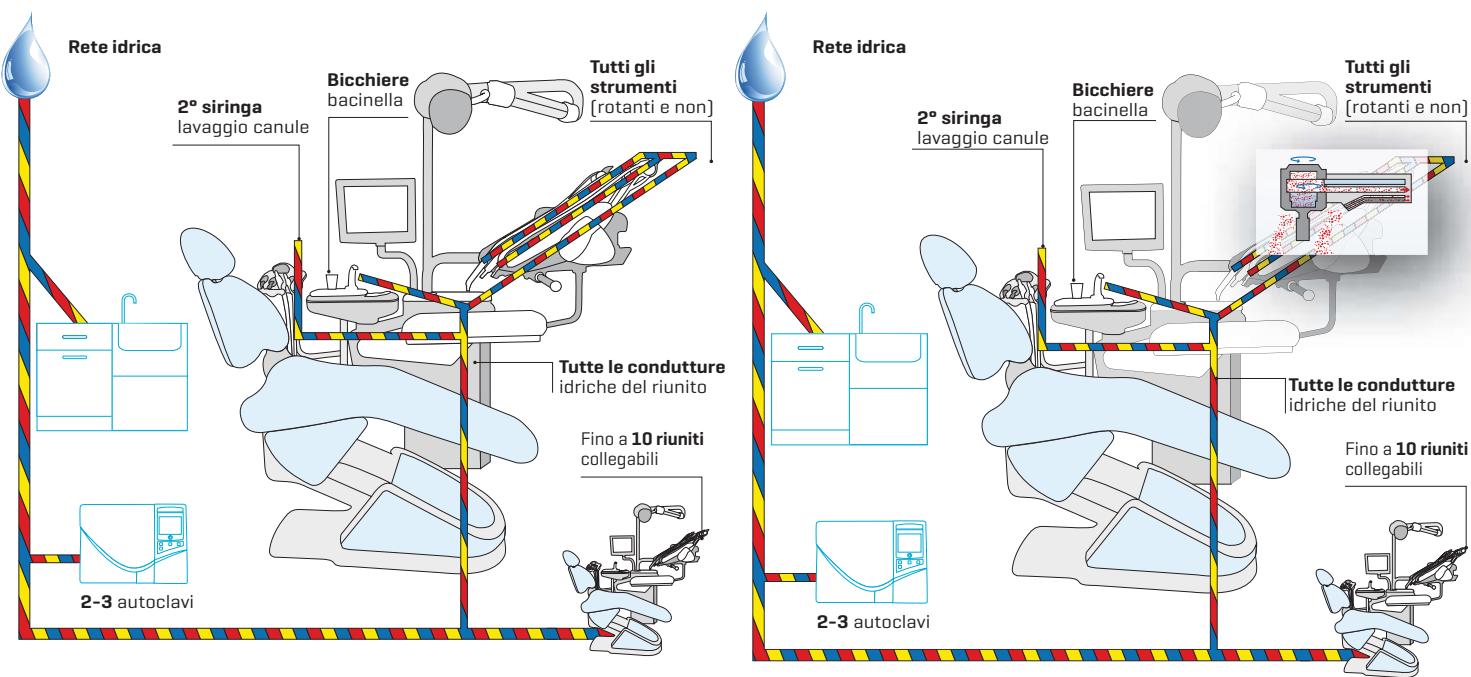
Pura 2 - 10 Biox

Geräte für Wasserbehandlung mittels Umkehrosmose, die mit einem System für die biologische Behandlung mit Chlordioxid Modell BIOX ausgestattet sind. Diese Geräte sind dank der osmotischen Membrane in der Lage das Zulaufwasser von allen organischen und anorganischen Teilen und Kalk zu befreien. Dank des Chlordioxids desinfizieren sie automatisch und ohne Geräteteststand alle Wasserkreise des Behandlungsstuhls und verhindern dabei auch die Bildung des Biofilms.

Systèmes centralisés de filtration à osmose inverse et désinfection au dioxyde de chlore.
Zentralisierte Systeme für die Filtrierung im Umkehrrosmoseverfahren und Desinfektion mit Chlordioxid

Pura 2 - 10 Biox

LxHxP / BxHxT	(428x210x430) mm
Poids / Gewicht	13,5 Kg
Tension / Spannung	230V~ 50/60 Hz
Absorption / Aufnahme	165 W

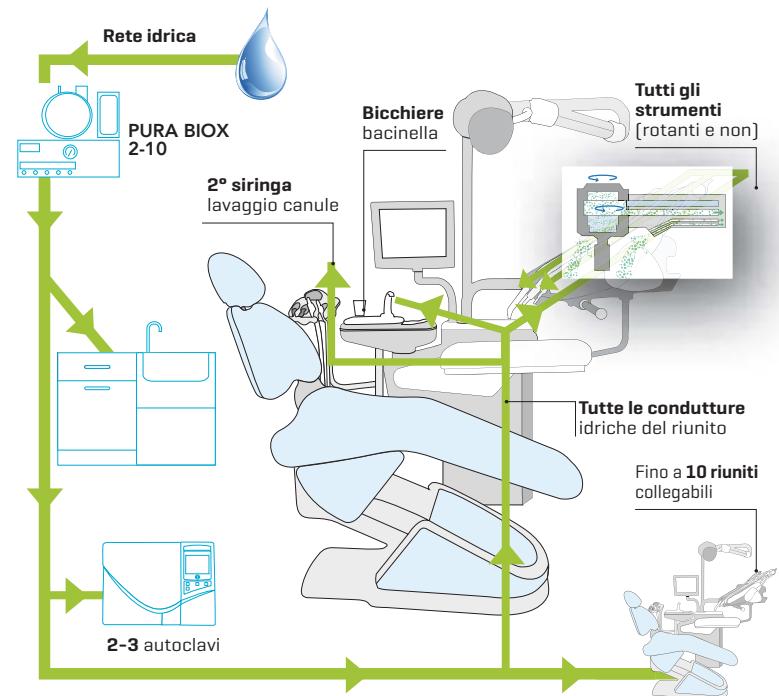


Pura 2: pour alimenter jusqu'à deux fauteuils, un autoclave et un robinet supplémentaire sur le lavabo de stérilisation.

Pura 10: pour alimenter jusqu'à dix fauteuils, deux autoclaves et un robinet supplémentaire sur le lavabo de stérilisation.

Pura 2: Für die Versorgung von bis zu zwei Behandlungsstühlen, einem Autoklav und einem Zusatzhahn am Sterilisationsbecken.

Pura 10: Für die Versorgung von bis zu zehn Behandlungsstühlen, zwei Autoklaven und einem Zusatzhahn am Sterilisationsbecken



LA SOLUTION • DIE LÖSUNG



STERILAIR PRO

Appareil de stérilisation de l'air
Gerät für die Sterilisation der Luft

FR

Préservez votre image professionnelle et votre prestige en protégeant votre santé, celle de vos collaborateurs et de vos patients. Steril Air PRO est le premier système de stérilisation de l'air. SterilAir PRO est un appareil pour la stérilisation de l'air qui garantit l'élimination de tous les micro-organismes y compris les spores. Ce dispositif peut fonctionner en continu y compris en présence d'individus et assure la protection maximale des opérateurs. SterilAir PRO est simple, silencieux et ergonomique.



Fonctionnement

Son fonctionnement repose sur un système de ventilation forcée en cycle fermé. L'air aspiré dans le module passe d'abord à travers un filtre mécanique situé dans la bouche d'entrée. Les polluants les plus grossiers y sont stoppés, ce qui évite de souiller les lampes germicides. L'air entre ensuite en contact direct avec les tubes à vapeurs de mercure qui, grâce à l'émission de rayons UV-C, exercent une action germicide maximale. Le blindage à fort pouvoir réfléchissant du boîtier en Anticorodal concentre la réflexion des rayons UV-C. L'air est expulsé par l'orifice de sortie, entraînant ainsi l'élimination microbiologique.

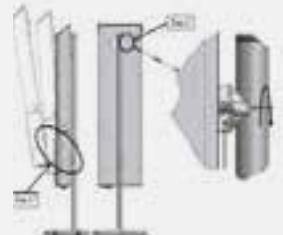
Le système

Le principal avantage de cet appareil réside dans son absence totale de danger pour l'homme car le module ne présente aucun risque de fuite de rayons UV-C. L'appareil est en mesure de procéder à la désinfection de l'air ambiant en continu (120 m³/h). Il permet ainsi de diminuer la pollution microbiologique de l'air dans n'importe quelle pièce, pendant toutes les étapes de production, sans préjudice pour la santé des travailleurs. **Au bout de trois heures de fonctionnement, la charge bactérienne aérienne diminue de 90%.**

SterilAir Pro

LxHxP / BxHxT	(270x820x110) mm
Poids / Gewicht	13 Kg
Tension / Spannung	230V~ - 50 Hz
Absorption / Aufnahme	150 W
Débit d'air/ Förderleistung	120 m ³ /h
Fonctionnement/ Funktionsweise	continu/ Dauerbetrieb
Longueur d'onde/ Wellenlänge	254 nm
Remplacement tuyaux UV-C Auswechselung der UVC-Rohre	9000 heures (1 an) 9000 Stunden (1 Jahr)

Sur pied
Freistehende
Ausführung ---->



DE

Wahrt Ihr professionelles Image und Ihren guten Ruf, indem es Ihre Gesundheit, die Ihrer Mitarbeiter und die der Patienten schützt. SterilAir PRO ist das erste System für die Sterilisation der Luft. SterilAir PRO besiegt alle Mikroorganismen einschließlich der Sporen. **Das Gerät ist auch bei Anwesenheit von Personen für den Dauerbetrieb geeignet und sorgt so für maximalen Schutz des Personals.** SterilAir PRO ist einfach, leise und ergonomisch.



Die Funktionsweise

Die Funktionsweise basiert auf einem forcierten geschlossenen Ventilationssystem. Die in das Modul eingesaugte Luft strömt durch einen mechanischen Filter, der sich am Einlass befindet. Hier werden die größeren kontaminierten Stoffe zurückgehalten und so die Verunreinigung der keimtötenden Lampen verhindert. Anschließend wird die Luft im direkten Kontakt mit den Quecksilberdampf-Rohren weitergeleitet, die dank der Ausgabe von UVC-Strahlen die höchste keimtötende Wirkung entfalten. Die hoch reflektierende Abschirmung des Anticorodal-Gehäuses bündelt die Rückstrahlung der UVC-Strahlen. Die Luft strömt aus dem Auslass und gewährleistet somit eine effektive mikrobiologische Abtötung.

Das System

Der große Vorteil liegt in der absoluten Ungefährlichkeit für den Menschen, da aus dem Modul gar keine UVC-Strahlen austreten. Das Gerät bietet eine kontinuierliche Desinfizierung der Raumluft (120 m³/h). Folglich ermöglicht es die Eliminierung der mikrobiologischen Luftverunreinigung in jedem Raum, während aller Betriebsphasen und ohne Gefahr für die Personengesundheit. **Etwa drei Stunden nach der Installation sind die Keime in der Luft um 90 % reduziert.**

Structure/ Struktur

aluminium UVC réfléchissant
Aluminium UVC-reflektierend

Rejet externe de rayons UV-C Externe UVC-Emission

aucun / keine

Dangerosité/ Gefahrenpotential

aucun / keine

Rejet d'ozone/ Stickstoffemission

aucun / keine

Couleur/ Farbe

Naturel et anodisé
Natur und eloxiert

Installation/ Einbau

Murale et sur pied
Wand- oder Freistehende Ausführung

ORMA

Appareil pour couvre-chaussures chirurgicaux • Überschuhautomat für die Chirurgie

FR

ORMA est un appareil automatique hors du commun, unique en son genre, qui révolutionne la notion d'isolation biologique des chaussures. ORMA est un appareil automatique qui crée un couvre-chaussure à l'aide d'un film thermorétractable et offre ainsi de très nombreux avantages pratiques, techniques et économiques. Un produit indispensable et irremplaçable dans chaque cabinet ou structure médicale.

Pourquoi ORMA?

- Plus besoin d'acheter des couvre-chaussures, donc **gain de temps**
- **Plus besoin de jeter** ni d'éliminer des quantités d'ordures
- Plus besoin de stocker des couvre-chaussures de formes et tailles différentes
- Vous allez réaliser des **économies importantes**.

L'hygiène avant tout

L'adoption des couvre-chaussures pour les professionnels et les patients comme procédure standard est synonyme d'une vive attention envers l'hygiène et la prévention. Le tout génère une perception positive des patients et réduit la transmission microbienne dans les salles chirurgicales et d'opération.

ORMA facilite la gestion de cette procédure, réduit les risques et les coûts et améliore l'image du cabinet.

ACCESSOIRES / ZUBEHÖR

Rouleau de couvre-chaussures chirurgicaux
(boîte 4 pcs.)

Chirurgische Überschuhrolle
(4 St. je Packg.) Art. OR002QFT



Orma

LxHxP / BxHxT	(445x330x800) mm
Hauteur support/ Ständerhöhe	900 mm
Poids / Gewicht	21 Kg
Niveau du sol / Bodenhöhe	20 mm
Durée d'alimentation du film Folieneinlegezeit	4 sec.
Durée de confection de la couvre-chaussure Überschuhformungszeit	2 sec.

Puissance max./ Max. Aufnahme	1300 W
Durée de préchauffage initial Vorheizzeit	3 min.
Tension / Spannung	220±5%V~ 50Hz
Puissance en veille Leistung in Stand-by	75 W

DE

ORMA ist ein außergewöhnlicher und einzigartiger Automat, der das Konzept der biologischen Isolierung von Schuhen revolutioniert. ORMA ist ein Automat, der aus Schrumpffolie einen Überschuh erzeugt und somit viele praktische, technische und wirtschaftliche Vorteile bietet. Ein unentbehrliches und unersetzbares Produkt für allen Praxen und medizinische Einrichtungen.

Warum ORMA?

- **Zeitersparnis**, da keine Überschuhe beschafft werden müssen
- Es fallen **keine großen Müllmengen** an, die entsorgt werden müssten
- Kein Handling von Überschuhen in unterschiedlichen Formen oder Größen
- **Deutliche Kosteneinsparung**



Art. 2910S
Orma support
Halter für ORMA

Art. 2900S
Orma



NEW